

**Veterinary Health Certificate for Export of Live Cattle from the United States of America to Cuba**  
**Certificado Sanitario Veterinario para la Exportación de Bovinos Vivos de los Estados Unidos a Cuba**



|  |  |  |
|--|--|--|
| <b>Veterinary Authority/Autoridad Veterinaria</b><br>UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE | <b>Date Of Issue/ Fecha de Emision</b> | <b>Certificate Number/Numero del Certificado</b> |
|--|--|--|

|  |  |
|--|--|
| <b>1. Consignor/Despachador:</b><br><br> | <b>2. Consignee/Consignatario:</b><br><br> |
|--|--|

|  |   |
|--|---|
| <b>3. Country Of Origin: País de Origen</b><br>USA | <b>4. State Of Origin/Estado de Origen:</b> |
|--|---|

|   |   |
|---|---|
| <b>5. Country Of Destination/País de Destino:</b><br>Cuba | <b>6. Zone Of Destination: Zona de Destino</b><br>*****<br>** |
|---|---|

|  |   |
|--|---|
| <b>7. Place Of Origin/Lugar de Origen:</b> | <b>8. Port Of Embarkation/Puerto de Embarque:</b> |
|--|---|

|  |  |
|--|--|
| <b>9. Estimated Date Of Shipment/Fecha estimada de Embarque:</b> | <b>10. Means Of Transport/Medio de Transporte:</b> |
|--|--|

|                           |   |
|---------------------------|---|
| <b>11. *****</b><br>***** | <b>12. CITES Permit Number: Número del Permiso CITES</b><br>*****<br>** |
|---------------------------|---|

|   |                           |
|---|---------------------------|
| <b>13. Description Of Commodity/Descripción del Producto:</b><br>Cattle/Bovinos | <b>14. *****</b><br>***** |
|---|---------------------------|

|   |   |
|---|---|
| <b>15. Total Quantity/Cantidad Total:</b> | <b>16. Additional Information: Información Adicional</b><br>*****<br>** |
|---|---|

**17. Total Number Of Packages/Containers/Numero de Embalajes/Contenedores:**

**18. Identification / Seal Numbers: Identificación/Número de Precintos**  
\*\*\*\*\*  
\*\*\*

|   |  |
|---|--|
| <b>19. Commodities Intended Use/ Uso que se dará a los productos:</b><br>Breeding/Rearing/Reproduccion/Cria | <b>20. Type Of Admission/Tipo de Admision:</b><br>Permanent Import/ Importacion Permanente |
|---|--|

**21. Identification Of Commodities /Identificación:**

|  | Breed/Raza | ID/ID | Age (Months)/<br>Edad (Meses) | Sex/<br>Sexo | Color/Color |
|--|------------|-------|-------------------------------|--------------|-------------|
|  |            |       |                               |              |             |
|  |            |       |                               |              |             |
|  |            |       |                               |              |             |
|  |            |       |                               |              |             |
|  |            |       |                               |              |             |
|  |            |       |                               |              |             |
|  |            |       |                               |              |             |
|  |            |       |                               |              |             |
|  |            |       |                               |              |             |
|  |            |       |                               |              |             |
|  |            |       |                               |              |             |
|  |            |       |                               |              |             |
|  |            |       |                               |              |             |
|  |            |       |                               |              |             |
|  |            |       |                               |              |             |
|  |            |       |                               |              |             |
|  |            |       |                               |              |             |
|  |            |       |                               |              |             |
|  |            |       |                               |              |             |
|  |            |       |                               |              |             |
|  |            |       |                               |              |             |



**Veterinary Health Certificate for Export of Live Cattle from the United States of America to Cuba  
Certificado Sanitario Veterinario para la Exportación de Bovinos Vivos de los Estados Unidos a Cuba**



**Veterinary Authority/Autoridad Veterinaria**  
UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

**Date Of Issue/Fecha de Emision**

**Certificate Number/Numero del Certificado**

**Certification Statements/Certificaciones:**

1. The United States is free of foot-and-mouth disease, rinderpest, contagious bovine pleuropneumonia, and malignant Catarrhal fever/*Estados Unidos esta libre de fiebre aftosa, peste bovina, pleuroneumonia contagiosa bovina, y fiebre catarral maligna.*
2. The United States is classified as a country in which the risk of bovine spongiform encephalopathy is negligible, in accordance with the provisions of Chapter 11.5 of the Terrestrial Code/*Estados Unidos esta clasificado como pais en que el riesgo de encefalopatia espongiforme bovina es insignificante, de acuerdo con las disposiciones del Capitulo 11.5. del Codigo Terrestre/*
3. The farm of origin of each animal has been free of any report of the following diseases for a period of 12 months preceding this shipment: anthrax, bluetongue, bovine brucellosis, bovine tuberculosis, bovine viral diarrhea, campylobacteriosis, infectious bovine rhinotracheitis (IBR), leptospirosis, trichomoniasis, malignant catarrhal fever, Q fever, and vesicular stomatitis./*Los animales proceden de una granja, en la cual no se ha reportado ninguna de las siguientes enfermedades en los doce (12) meses anteriores al embarque: antrax, lengua azul, brucelosis bovina, tuberculosis bovina, diarrea viral bovina, campilobacteriosis, rinotraqueitis infecciosa bovina, leptospirosis, tricomoniasis, fiebre catarral maligna, fiebre Q, y estomatitis vesicular.*
4. Regarding bovine spongiform encephalopathy (BSE) the following statements are made/ *En relacion a la encefalopatia espongiforme bovina (EEB) se declara lo siguiente:*  
The animals proceed from States, counties, farms, and herds where no positive cases of BSE have been detected and the animals are not the offspring of animals from herds with known positive cases of BSE/*Los animales proceden de Estados, condados, fincas y hatos en los cuales no se han detectado casos positivos de EEB y no tienen ascendencia conocida de hatos con casos positivos. /*
5. The animals come from a farm, in which there are no clinical reports of bovine leukosis in the three (3) years prior to shipment to Cuba/ *Los animales proceden de una granja, en la cual no ha habido reportes clinicos de leucosis bovina en los tres (3) años anteriores al embarque hacia Cuba*
6. Each animal for export was isolated for 30 days prior to shipment in a facility approved by APHIS and supervised by a veterinarian officially accredited by APHIS/*Cada animal a exportar fue aislado durante 30 dias en una instalacion previamente aprobada por el Servicio Veterinario de USDA/APHIS y supervisada por un veterinario acreditado oficialmente por APHIS.*

**TEST REQUIREMENTS/ PRUEBAS DIAGNOSTICAS**

Within 30 days prior to embarkation, the animals were tested with negative results for the diseases specified below/*Los animales fueron sometidos a las siguientes pruebas diagnosticas con resultados negativos, en un termino dentro de los 30 dias previos al embarque:*

1. Tuberculosis: Intradermal test with bovine PPD in accordance with the official standards of USDA/*Tuberculosis: Prueba de reaccion intradermica con tuberculina PPD bovina de acuerdo a las estandares oficiales del USDA/APHIS.*
2. Brucellosis:  Card test or  complement fixation test, or  any other officially recognized test: \_\_\_\_\_, at a VS-certified laboratory/*Brucelosis: Prueba de tarjeta, fijacion de complemento u otra prueba reconocida oficialmente en un laboratorio certificado par USDA/APHIS.*
3. Enzootic bovine leukosis:  Agar gel immunodiffusion (AGID) test or  ELISA. Animals that test positive for ELISA may be further tested for AGID. A negative AGID test will override a positive ELISA and the animals will be released based on these negative results/*Leucosis bovina enzootica: Inmunodifusion en gel de agar o ELISA Los animales positivos a ELISA se les puede hacer AGID, una prueba negativa a AGID anula la prueba positiva a ELISA y las animales seran dados como negativos.*
4. Bluetongue:  AGID or  ELISA or  PCR/ *Lengua azul: AGID o ELISA o PCR.*
5. d). Bovine genital campylobacteriosis:  Microscopic examination or  culture of prepuccial smegma or vaginal secretion.  No tests are required for virgin females or females bred by artificial insemination, for bulls less than 12 months of age, virgin males use only for artificial insemination, or sexually immature animals; a statement attesting this situation must be included in the health certificate: \_\_\_\_\_  
*/Campilobacteriosis genital bovina: Examen microscopico o cultivo del esmegma prepuccial o secrecion vaginal. Quedan exentos de esta prueba las hembras virgenes y hembras preñadas con inseminacion artificial, las machos menores de 12 meses, machos virgenes usados solamente inseminacion artificial y para o animales sexualmente inmaduros; una certificaci6n de tal declaracion debe ser incluida en el certificado sanitario:*

**Veterinary Health Certificate for Export of Live Cattle from the United States of America to Cuba  
Certificado Sanitario Veterinario para la Exportación de Bovinos Vivos de los Estados Unidos a Cuba**



|  |  |  |
|--|--|--|
| <b>Veterinary Authority/Autoridad Veterinaria</b><br>UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE | <b>Date Of Issue/ Fecha de Emision</b> | <b>Certificate Number/Numero del Certificado</b> |
|--|--|--|

**Certification Statements/Certificaciones:**

6. Trichomoniasis:  Microscopic examination or  culture of prepuceal smegma or vaginal secretion.  No tests are required for virgin females or females bred by artificial insemination, for bulls less than 12 months of age, virgin males use only for artificial insemination or otherwise sexually immature animals; a statement attesting this situation must be included in the health certificate: \_\_\_\_\_  
*/Tricomoniiasis: Examen microscopico o cultivo del esmegma prepucial o secrecion vaginal: Quedan exentos de esta prueba las hembras virgenes y hembras preñadas con inseminacion artificial, las machos menores de 12 meses, machos virgenes usados solamente inseminacion artificial, los animales sexualmente inmaduros; una certificacion de tal declaracion debe ser incluida en el certificado sanitario: \_\_\_\_\_*
7. Anaplasmosis:  cELISA or  complement fixation/Anaplasmosis: ELISA de captura o fijacion de complemento.
8. Vesicular stomatitis:  Complement fixation or  cELISA or virus neutralization/ Estomatitis vesicular: Fijación de complemento o ELISA de captura o neutralización de virus.
9. Paratuberculosis:  Intradermal Johnin or  AGID or  ELISA/Paratuberculosis: Prueba alergica intradermica o AGID o ELISA.
10. Infectious Bovine Rhinotracheitis: Two tests for the detection of IBR/IPV from blood samples taken at an interval of not less than 21 days. Dates: \_\_\_\_\_/Dos pruebas de diagnóstico para la detección de la rinotraqueítis infecciosa bovina/vulvovaginitis pustular infecciosa efectuadas a partir de muestras sanguíneas tomadas con un intervalo máximo de 21 días.

**VACCINATIONS AND TREATMENTS / VACUNACIONES Y TRATAMIENTOS**

Prior to embarkation , except as indicated, the animals were treated for the following diseases/Previo al embarque o como se indica abajo, los animales fueron tratados para las siguientes enfermedades

1. Endo- and ectoparasites. Treatment with officially approved products within 7 days of embarkation. Name of product: \_\_\_\_\_; dosage: \_\_\_\_\_; dates given: \_\_\_\_\_/Parasitos internos y externos: Tratamiento con productos autorizados oficialmente dentro de los 7 dias antes del embarque.
2. Leptospirosis: A single treatment of long-acting oxytetracycline at a dose of 20 mg/kg within 7 days prior to embarkation. Name of product: \_\_\_\_\_, dosage: \_\_\_\_\_, date given: \_\_\_\_\_/ Leptospirosis: Un tratamiento unico con una dosis de oxitetraciclina de larga accion en dosis de 20 mg/kg dentro de las siete (7) dias antes del embarque.

**EMBARKATION STATEMENTS /CERTIFICADOS DE EMBARQUE**

At the port of embarkation, a VS port veterinarian shall attach to the Origin Health Certificate to the Certificate of Inspection of Export Animals (VS Form 17-37) showing:/En el puerto de embarque un veterinario de SV del puerto adjuntará al Certificado Zoosanitario y de Origen el Certificado de Inspección de Animales Exportados (SV Forma 17-37) que muestre:

- The name and address of the consignor. *El nombre y la dirección del consignador.*
- The name and address of the consignee. *El nombre y la dirección del consignatario.*
- The number, sex and category of animals to be shipped. *El número, el género y las categorías de los animales a ser embarcados.*
- A statement that the animals have been given a careful veterinary inspection at the port of embarkation and found free from evidence of communicable disease, tumors, fresh wounds or wounds in the process of healing, or ectoparasites within 24 hours of exportation. *Una declaración de que los animales han recibido un examen cuidadoso del veterinario del puerto de embarque y que se encontraron libres de evidencia de enfermedades transmisibles, tumores, heridas frescas o en proceso de cicatrización, o ectoparásitos en las 24 horas antes de ser exportados.*

\*\*\*\*\*  
 \*\*\*\*\*  
 \*\*\*\*\*

|  |  |
|--|--|
| <b>Name of Accredited Veterinarian/Nombre del Veterinario Acreditado</b>     | <b>Name of USDA Veterinarian/Nombre del Veterinario del USDA</b>     |
| <b>Signature of Accredited Veterinarian/Firma del Veterinario Acreditado</b> | <b>Signature of USDA Veterinarian/Firma del Veterinario del USDA</b> |
| <b>Date/Fecha</b>  | <b>Date/Fecha</b>  |